

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Only for use with STIHL brushcutters. Check brushcutter manual for compatibility.

STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts and accessories.

WARNING

Read and follow all safety precautions in manual for your brushcutter. Improper use can cause serious or fatal injury!

Objects may be thrown or ricochet in all directions. To reduce risk of injury from impact, never operate a trimmer without a proper brushcutter and mounted deflector. Keep bystanders at least 15 m (50 ft.) away.

To reduce the risk of personal injury, use grass cutting blade and brush knives only if equipped with a bike handle or a loop handle with barrier bar.

Kick out (blade thrust) can occur if the front or rear of a blade or other rigid blade contacts a solid object. It may cause a sudden movement of the unit to the right or rear, and may result in loss of control and personal injury.

To reduce risk of eye injury, always wear goggles or close-fitting protective glasses with side protection that are impact-rated and marked as complying with ANSI Z87+* (USA), EN 166 (Europe) or your national standard.

If there is a risk of injury to your face, STIHL recommends that you also wear a face shield or face screen over your goggles or protective glasses.

Wear an approved safety hard hat to reduce the risk of injury to your head where there is a danger of head injuries.

■ To reduce the risk of hearing damage, wear sound barriers (ear plugs or ear muffs).

■ Improperly sharpened or dull blades may result in increased loads on the tool. Inspect the blade at regular intervals and have it resharpened in accordance with specifications. To reduce the risk of injury from parts of the blade coming off, do not continue using damaged or cracked blades.

■ To reduce the risk of personal injury, avoid any contact with hard objects and the ground since this might damage and cause cracks to the blade. Do not exceed 11,500 rpm.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Solo para uso con desmalezadoras STIHL. Consulte el manual de la desmalezadora para comprobar la compatibilidad.

STIHL recomienda el uso de piezas de repuesto y accesorios originales STIHL.

ADVERTENCIA

Lea y atengase a todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de la desmalezadora. ¡El uso incorrecto puede causar lesiones graves o la muerte!

Los objetos pueden salir lanzados por el accesorio y pueden rebotar en cualquier sentido. Para reducir el riesgo de lesiones, nunca utilice una desmalezadora sin que tenga configurado e instalado debidamente el deflector.

Mantenga a las personas a por lo menos 15 m (50 pies) de distancia.

Para reducir el riesgo de lesiones personales, utilice la cuchilla metálica para corte de pasto y cuchillas para arbustos únicamente si la máquina está provista con un manillar tipo bicicleta o un mango tórico con barra de defensa.

El contrapeso (empuje de la hoja) puede ocurrir si el lado defensor o el derecho de una hoja rígida entra en contacto con un objeto macizo. Esto puede provocar un movimiento repentino de la máquina hacia la derecha o hacia atrás, causar la pérdida del control y lesiones personales.

Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, use gafas de seguridad o otros protectores para los ojos con protección contra impactos y que porten designaciones que indiquen que cumplen con la norma ANSI Z87+* (EE. UU.), EN 166 (Europa) o la norma de los países.

Si existe el riesgo de lesionarse el rostro, STIHL recomienda que también use una careta o mascarilla por encima de las gafas protectoras.

Use un casco protector aprobado para reducir el riesgo de lesionarse la cabeza, cuando exista tal peligro.

■ Para reducir el riesgo de lesiones auditivas, use barreras de sonido (tapones u orejeras).

■ Las hojas mal afiladas o rotas pueden aplicarle cargas elevadas a la herramienta. Revisa la hoja periódicamente y solicita que sea afilada según las especificaciones. Para reducir el riesgo de lesionarse por el desprendimiento de partes de la hoja, nunca utilice una hoja averiada o agrietada.

■ Para reducir el riesgo de lesiones personales: Evite el contacto con los objetos duros y con el suelo ya que esto puede dañar y agrietar la hoja. No exceda una velocidad de 11.300 r/min.

JUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Utiliser cet outil de coupe exclusivement sur des débroussauteuses STIHL. Consulter la Notice d'emploi de la débroussauteuse pour vérifier si l'utilisation de cet outil de coupe métallique est autorisée sur cette machine.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de recharge et des accessoires d'origine STIHL.

AVERTISSEMENT

Il faut impérativement lire et respecter toutes les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la débroussauteuse. Une utilisation inadéquate risque de causer des blessures graves, voire mortelles !

PUTUJUZA UPORABU SPREMITI RADI KASNIJEG KORTIŠENJAI

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Får vara används i kombination med grästrimmer från STIHL. Kontrollera i bruksanvisningen till grästrimmer om skärverktyget får användas.

STIHL rekommenderar att använda originalreservdelar och originaltillbehör från STIHL.

VARNING

Läs och föl alla säkerhetsföreskrifter i bruksanvisningen till grästrimmer. Felaktig användning kan leda till allvarliga skador eller dödsfall!

Föremål som slungas iväg kan orsaka olagliga skador. Arbeta bara med korrekt monterat skydd för grästrimmer och skärverktyg. Håll ett avstånd på minst 15 m (50 ft.) till andra intill.

Gräsklippningsblad och snärknivar ska endast användas på grästrimmer utrustade med vänthåndtaget eller lochandtag med stegbegränsare, för att minska risken för skador.

När framsidan eller högra sidan av ett skärverktyg av metall eller annat stött skärverktyg eller hårdförslag kan plötsligt kastas åt höger eller bakåt och kan tappa kontrollen över maskinen och skadas.

För att minska risken för allvarliga ögonskador ska tätt sittande och slagtägla skyddssglasögon enligt standarden ANSI Z87+* (USA), EN 166 (Europa) eller motsvarande lokalt standard användas.

STIHL rekommenderar att ett ansiktsskydd används över skyddsglasögonen för att minska risken för ansiktskador.

Använd en godkänd skyddshjälm om det finns risk för huvudskador.

Afin de réduire le risque de blesse de l'oreille, utiliser exclusivement des débroussauteuses munies d'un guidon ou d'une poignée circulaire avec protection (pour garder la distance de sécurité entre l'outil de coupe et les pieds et jambes de l'utilisateur).

Un rebond peut se produire si le côté avant ou le côté droit de l'outil de coupe métallique ou d'un autre outil de coupe rigide touche un objet. La débroussauteuse peut être stoppée par un rebond et perdre la contrôle de la machine et causer des blessures.

Afin de réduire le risque de graves blessures des yeux, porter des lunettes de protection résistant aux impacts et couvrant entièrement les yeux, conformément à la norme ANSI Z87+* (USA), EN 166 (Europe) ou à la norme nationale spécifique.

Afin de réduire le risque de blesse de l'oreille, porter un casque homologué, dès qu'il y a un risque de blesse de l'oreille.

Si des outils de coupe métalliques sont émoussés ou n'ont pas été affûtés correctement, ces outils de coupe peuvent être soumis à plus de forces sollicitantes. Vérifier l'outil de coupe métallique à de courts intervalles réguliers et le faire affûter conformément aux consignes à suivre pour son

Porter une protection auditive afin de réduire le risque de lésion de l'oreille.

Si des outils de coupe métalliques sont émoussés ou n'ont pas été affûtés correctement, ces outils de coupe peuvent être soumis à plus de forces sollicitantes. Vérifier l'outil de coupe métallique à de courts intervalles réguliers et le faire affûter conformément aux consignes à suivre pour son

affûtage. Afin de réduire le risque d'arrachement de pièces de l'outil de coupe métallique, ne pas utiliser un outil de coupe métallique endommagé ou usé.

Afin de réduire le risque de blesse de l'oreille, éviter tout contact avec des objets durs ou avec le sol, car cela risquerait d'endommager l'outil de coupe métallique et d'entraîner sa fissuration. Ne pas dépasser un régime de 11 500 tr/min.

CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CETTE NOTICE D'EMPLOI !

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Nur zusammen mit STIHL Freischneideisen verwenden. In der Gebrauchsleitung des Freischneideisens prüfen, ob das Metall-Schneidewerkzeug verwendet werden darf.

STIHL empfiehlt original STIHL Ersatzteile und Zubehör zu verwenden.

WARNING

Alle Sicherheitshinweise in der Gebrauchsleitung des Freischneideisens lesen und befolgen. Umschlagsseite! Verwendung kann schwere oder tödliche Verletzungen verursachen!

Durch weggeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursacht werden. Nur einen angebauten Schutz für den Freischneideisen und das Metall-Schneidewerkzeug arbeiten. Mindestabstand von 15 m (50 ft.) zu umstehenden Personen einhalten.

Um die Gefahr von Verletzungen zu reduzieren, Grasschneideblätter und Dickichtschneider nur mit einem Zweihandgriff oder einem Rundumgriff mit Schriftbegrenzer ausgestattet sind.

Rückslags kann auftreten, wenn die vor oder die rechte Seite des Metall-Schneidewerkzeugs oder eines anderen starren Gegenstands trifft. Der Freischneideisen kann plötzlich nach rechts oder nach hinten gestoßt werden und kann zu einem Kontrollverlust und zu Verletzungen führen.

Um die Gefahr von schweren Augenverletzungen zu reduzieren, engelangende und stolzfeste Schutzbretter nach Norm ANSI Z87+* (USA), EN 166 (Europa) oder der jeweiligen länder spezifischen Norm tragen.

Um die Gefahr von Gesichtsverletzungen zu reduzieren, empfiehlt STIHL einen Gesichtsschutz über der Schutzbretter zu tragen.

Um die Gefahr von Kopfverletzungen zu reduzieren, geprüften Schutzhelm tragen, sobald eine Gefahr von Kopfverletzungen besteht.

Um die Gefahr von Gehörschäden zu reduzieren, Gehörschutz tragen.

Unschärfe geschärfe oder stumpfe Metall-Schneidewerkzeuge können zu erhöhten Belastungen des Metall-Schneidewerkzeugs führen. Metall-Schneidewerkzeug in regelmäßigen kurzen Intervallen prüfen und entsprechend den Schärfehinweisen schärfen lassen. Um die Gefahr von abgerissenen Teilen des Metall-Schneidewerkzeugs zu reduzieren, kein beschädigtes oder verschütteltes Metall-Schneidewerkzeug verwenden.

Um die Gefahr von Verletzungen zu reduzieren: Kontakt mit den Gegenständen und dem Boden vermeiden, da dies zu Schaden und Rissen an dem Metall-Schneidewerkzeug führen kann. 11,500 U/min nicht überschreiten.

GEBAUCHSANLEITUNG AUFBEWAHREN!

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Upotrebljavati samo s čistćačima tvrtke STIHL. Proveriti u uputi za uporabu čistćača smije li se upotrebljavati metalni rezni alat.

STIHL preporučuje uporabu originalnih reznih dijelova i pribora tvrtke STIHL.

UPZOZRENJE

Pročitajte i slijedite sve naputke o sigurnosti u radi i upute za uporabu čistćača smije li se upotrebljavati metalni rezni alat!

Odbaćeni predmeti mogu uzrokovati teške ozljede. Radići sam s pravilno montiranim štitnikom za čistćač i metalnim reznim alatom. Odraziti se na vlastnu razmak od 15 m (50 ft) prema osobama koje se nalaze u okolini.

Um da se smanjio rizik od ozljeda, listove za rezanje i noževje za rezanje upotrebljavati samo na čistćaču koji je opremljen rukovim za dve ruke ili kružnom rukom za dve ruke ili kružnom rukom s omeđivačem kroka.

Ako prednji ili desna strana metalnog reznog alata ili drugog reznog reznog alata udari u tvrdi predmet, može doći do povratnog udara.

Cistćač može odnati udar u desnu stranu ili prenatrag i dovesti do gubitka kontrole i ozljeda.

Radi smanjenja opasnosti od teških povreda očiju, nositi usko priručeno zaštitno staklo na oči.

Radni smanjenje opasnosti od ozljeda lica, tvrtka STIHL preporučuje nošenje štitnika za lice preko zaštitnog načića.

Radi smanjenja opasnosti od ozljeda glave, nositi pravojeni zaštitni štijenik aždijom po postoji opasnosti od ozljeda glave.

■ Radi smanjenja opasnosti od ozljedenja stihla, nositi usko priručeno zaštitno staklo za stihla.

■ Tipi ili nestrucno nošteni metalni rezni alati mogu uzrokovati preopterećenje metalnog reznog alata. Metalni rezni alati provjeravati u redovitim, kratkim intervallima da se naštoši u skladu s uputama za ozljede. Radi smanjenja opasnosti od ognjivih tijelova metalnog reznog alata, ne upotrijevati ostičeni ili istrošeni metalni rezni alati.

■ Um da se smanjio rizik od ozljeda: izbjegavati kontakt s tvrdim predmetima ili očnjem.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sklopne oči.

■ Se ne koriste očnjene predmete ili očnjene sk

